



AMB Profile
Al-Amal Microfinance Bank



بنك الأمل
للتمويـل الأصغر
AL-AMAL BANK
MICROFINANCE

بنك من لا بنك له
Bank of the Unbanked



بنك الأمل

AL-AMAL BANK

WWW.ALAMALBANK.COM



بنك من لا بنك له
Bank of the Unbanked



أول بنك للتمويل الأصغر في اليمن ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
The First Microfinance Bank in Yemen and MENA Region

بنك الأمل في سطور

AMB in Brief

أول بنك تمويل أصغر في اليمن ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، تأسس وفقا للقانون رقم 23 لسنة 2002م كأول بنك تمويل أصغر في اليمن ، جاء تأسيسه نتيجة لثمرة جهود الصندوق الاجتماعي للتنمية، ومنظمة الخليج العربي للتنمية AGFUND ومساهمة القطاع الخاص.

بدأ البنك بمزاولة نشاطه بشكل رسمي في يناير 2009م بإشراف مباشر من قبل البنك المركزي اليمني ووفق القوانين واللوائح المحلية والدولية التي تنظم العمل في القطاع المصرفي وتحمي البنوك من مخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

Al-Amal Microfinance Bank (AMB) is the first Microfinance bank in Yemen and MENA region, established by the Yemeni Law (23) of 2002. Its establishment came to crown efforts of the Social Fund for Development (SFD), Arab Gulf Program for United Nations (AGFUND) and also the contribution of the Private Sectors.

AMB started its actual operations In January 2009, with the direct supervision of the Central Bank of Yemen in accordance with local and international law and regulations, which regulates work in banking sector and protecting banks against Money Laundering and financing of terrorism.

أحدى المستفيدات من خدمات البنك
One of the beneficiaries



المؤسسين
Founders



لماذا أنشئ بنك الأمل للتمويل الأصغر؟

بنك الأمل هو بنك يماني غير ربحي، يهدف إلى تقديم خدمات مالية مستدامة لذوي الدخل المحدود والتمدني من الأسر اليمنية المحرومة من خدمات القطاع المصرفي الرسمي، خاصة ذوي المشاريع الصغيرة والصغرى، وذلك من خلال تقديم خدمات مالية شاملة (تمويل - ادخار - تأمين - تحويلات داخلية وخارجية - تحويلات نقدية اجتماعية - خدمة النقود الالكترونية... الخ).

يقدم بنك الأمل خدماته لعملائه وفي كافة محافظات و مديريات الجمهورية اليمنية. وبذلك يصبح بنك من لا بنك له.

Why AMB was established?

AMB is a non-profit Institution seeking to offer sustainable financial services for those who are deprived from formal Bnking sector services in Yemen, such as (low and limited-income households, in particular micro- and small business owners), through the provision of diversified Products, that suit their needs as a tool for fighting poverty and unemployment.. AMB has provided a broader range of finance services, such as (credits, savings, insurance, remittances, money exchange and cash disbursements, and mobile money services... etc.) and throughout these services AMB succeeded to reached all Yemeni governorates and provinces to become the Bank of the Unbanked.



يطمح بنك الأمل للتمويل الأصغر أن تتوفر خدمات مالية شاملة لكل اليمنيين .
Al-Amal Microfinance Bank aspire to offer inclusive financial services to all Yemenis

يسعى بنك الأمل للتمويل الأصغر إلى المساهمة في تحسين الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية لسكان المناطق الريفية والحضرية في اليمن وخصوصا ذوي الدخل المنخفض والمحدود من خلال توفير خدمات مالية وغير مالية متميزة ومبتكرة وفق أفضل الممارسات الدولية المتعارف عليها ووفق أحكام الشريعة الإسلامية بكوادر مؤهلة وتكنولوجيا عالية وشراكات متنوعة وليصبح البنك مؤسسة مالية مستدامة ورائدة.

Al-Amal Bank seeks to contribute towards improving the economic and social condition of populations in Yemen's rural and urban areas, particularly, the low and limited income groups, particularly, through the provision of distinctive and innovative financial and non-financial services. According to the best internationally-recognized practices and Rulings of the Islamic Sharia Law via well-trained staff, technology and diverse partnerships, it became a leading and sustainable microfinance institution

- تطوير وتحسين خدمات مالية وغير مالية متميزة تلبي احتياجات العملاء وتحقيق استدامة البنك وفق أفضل الممارسات من خلال شبكة واسعة من الفروع والشركاء وفتح أسواق جديدة.
- تطوير بيئة رقابية متكاملة وكافية بكفاءة عالية تغطي كافة أوجه العمل المؤسسي وتعزز من بيئة العمل لضمان سلامة وجودة المخرجات وفقا لأدلة وسياسات واضحة ومتطورة.
- تطوير بيئة عمل مشجعة وجاذبة للكادر البشري وتدريبهم على أفضل الممارسات وبنظام إداري واضح وباستخدام تكنولوجيا متطورة وحديثة تحقق المرونة والانسائية بالعمل.
- تعزيز مكانة البنك كمؤسسة مالية رائدة من خلال بناء منظومة اتصال داخلي وخارجي عالية تضمن إيصال رؤية ورسالة البنك لكل العاملين والعملاء والشركاء وجذب مصادر تمويل متنوعة.

- To develop distinctive financial and non-financial services meeting the needs of its clients and ensuring sustainability of the Bank according to the best practices via a wide network of branches and partners and by opening new markets
- To create an integrated and highly effective control environment that improves institutional performance and strengthens the work environment to ensure the safety and quality of outputs according to clear and sophisticated policies and guidelines
- To create an encouraging and attractive work environment for the staff and train those on the best practices with a clear administrative system, using advanced and up-to-date technology that realize resilience and smoothness at work
- To strengthen the status of the Bank as a leading financial institution by building a highly effective internal and external communication toolkit that ensures delivery of the Bank's vision and mission to all staff, clients and partners, and attracts diverse funding sources

الرؤية
Vision



الرسالة
Mission



الغايات
Objectives



المبادئ والقيم

Core values and Principles

خدمة مثالية
Optimal Service

الابداع
Creativity

الشفافية
Transparency

التطوير
المستمر
Continuous
Development

العمل الجماعي
Team work

النزاهة
Integrity

المساءلة
Accountability

الصدق
Honesty

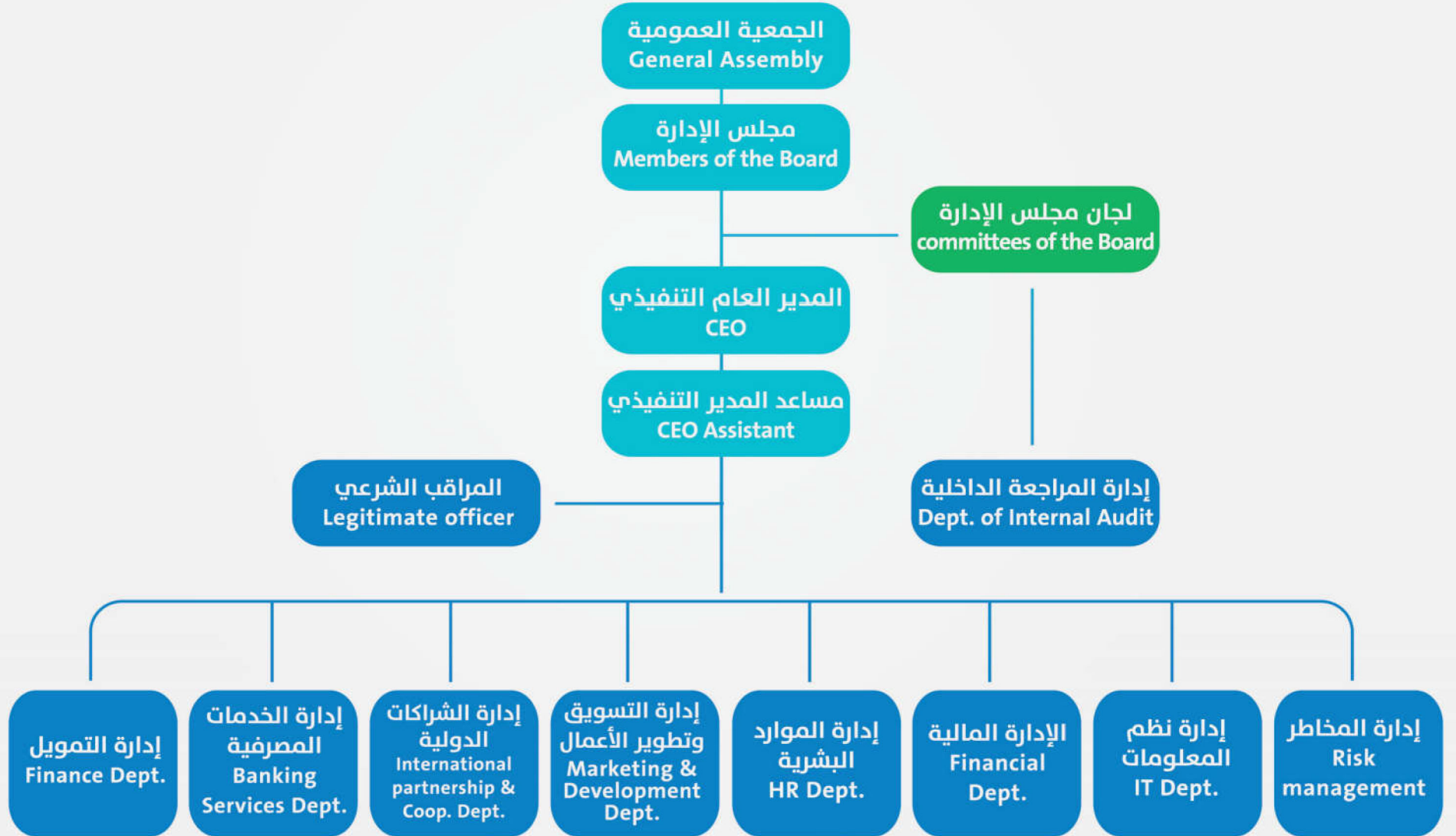


📍 Cities
* Agents

📍 المدن
* الوكلاء

الهيكل التنظيمي

Organizational Structure



التوجهات الاستراتيجية للبنك

Strategic Orientations

في ظل توجه البنك المستقبلي نحو الريادة في السوق المصرفي في شتى المجالات انبثقت اهداف استراتيجية يسعى البنك من خلالها الى الوصول الى تحقيق رؤيته ، حيث كانت هذه الأهداف نتيجة لتحليل بيئة العمل الداخلية والخارجية والسعي من خلال هذه الأهداف الى معالجة جوانب القصور الداخلية وتقوية جوانب القوة واستغلال كافة الفرص المتاحة والعمل على الحد من التهديدات المحتملة التي قد تواجه البنك في المستقبل القريب او البعيد .

01

تعزيز الشمول المالي وقيادة السوق.
Enhance financial inclusion and market leadership

02

تعزيز القدرات المالية للبنك.
Enhance the Bank's financial capacity.

03

بيئة عمل متميزة ومبتكرة.
Distinguished innovative working environment.

04

تعزيز مكانة البنك محليا ودوليا.
Enhance the Bank's position locally and internationally.

Among its future orientations towards the banking leadership in various banking fields, strategic goals were emerged, through which the Bank seeks the implementation of its vision. These goals came as a result of internal and external work environments analysis. Through these strategies, AMB aims to address the internal deficiencies, enhance strengths and take advantage of the available opportunities. Besides that, focusing on the reduction of potential threats that the Bank may face in the near far future.

شركاؤنا

Our Partners



Dilatech
ملتك



EOF
Economic Opportunities Fund
صندوق الفرص الاقتصادية



Hand by Hand ..

يداً بيد ..



خدماتنا متنوعة تلبية
إحتياجات عملائنا
Our Varied Services
meet our clients
needs



الخدمات المالية

Financial Services

1. القروض LOAN

- القرض الإلكتروني Electronic Loan

تمويل لأصحاب الأنشطة الصغيرة والاصغر لأجراء عمليات سداد الخدمات الالكترونية .

Funding micro- and small business owners for electronic payments services.

- القرض السكني Housing Loan

تمويل يقدم لأصحاب الأنشطة واصحاب الدخل المحدود والراغبين للحصول على تمويل (بناء- ترميم- توسعه)

Funding low and limited income people who wish to acquire finance related to construction and restoring buildings.

- قرض المشاريع Project Loan

تمويل لأصحاب المشاريع الصغيرة والاصغر للقطاعات (تجاري- صناعي - خدمي) لتطوير أنشطتهم

Funding micro- and small business owners (Commercial-Industrial- Service)

- قرض الطاقة Energy Loan

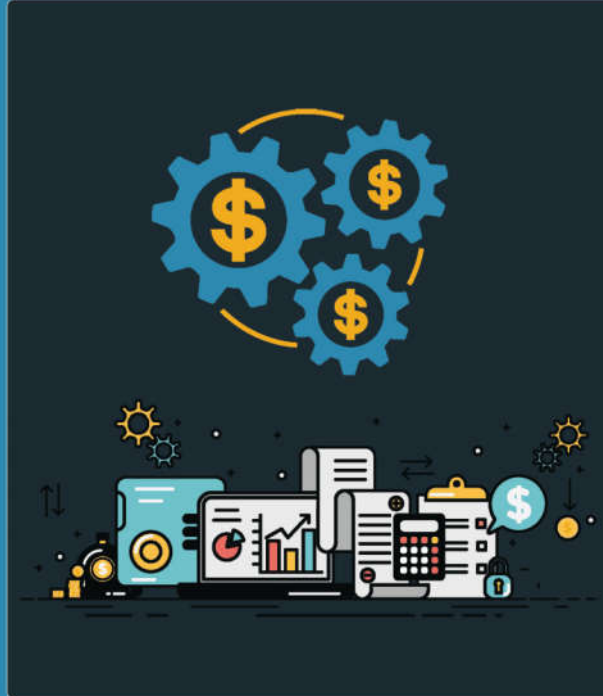
تمويل لأصحاب الأنشطة الصغيرة والاصغر وذوي الدخل المحدود والراغبين في الحصول على منظومات شمسية ، ألواح شمسية ، بطاريات ، وكل مستلزمات الطاقة البديلة .

Funding micro- and small business owners and limited income people who wish to acquire Solar systems, solar panels, batteries and all alternative energy requirements.

- عروض الأمل موسمي AMB Seasonal Offers

تمويل لأصحاب المشاريع الصغيرة والاصغر للقطاعات (تجاري- صناعي - خدمي) لتطوير أنشطتهم

Funding micro- and small business owners and limited income people who wish to acquire funds to cover their private needs without extra charges.



- قرض الأفراد Individual Loan

تمويل للموظفين في القطاع الحكومي او المختلط او الخاص من اصحاب الدخل الثابت والذي يرغبون بالحصول على تمويلات بغرض أنشطة او احتياجات خاصة

Funding fixed income employees in Governmental and private sectors who wish to acquire finance for their activities or private needs.

- القرض الزراعي Agricultural Loan

تمويل للأفراد المزارعين والراغبين في الحصول على تمويلات للأغراض الزراعية والحيوانية .

Funding farmers who wish to acquire funds for agriculture and animal products purposes. .

2. الادخار Savings

صناديق الاستثمار Investment Funds

حساب مصرفي يستهدف رجال الأعمال والمستثمرين المهتمين بجوانب المسؤولية الاجتماعية.

A bank account for businessman and investors who are interested in social responsibilities.

الحساب الجاري Current Account

حساب مصرفي يتيح للعملاء (أفراد - شخصيات اعتبارية) القيام بعمليات السحب والإيداع من فروع البنك وذلك في حدود الرصيد المتوفر في الحساب.

A bank account allow clients to withdraw and deposit from the Bank branches under the available balance.

الودائع Deposits

حساب مصرفي للعملاء الراغبين في استثمار أموالهم من خلال إيداعها لدى البنك لفترة زمنية تتراوح بين 3 - 12 شهراً دون تحريكها بالسحب , و يحصلون في مقابلها على أرباح سنوية وفق مبدأ المضاربة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية

A bank account designed to those who wish to invest their money through banking deposit of 3 - 12 months without any withdrawn, in return, they receive annual gains according to the principle of speculation of Islamic sharia

حسابات التوفير Saving accounts

يمنح العملاء في نهاية كل سنة مالية أرباحاً على مدخراتهم وفق مبدأ المضاربة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية .
Grants the clients financial gains to their savings according to the principle of speculation of Islamic sharia

أصل الثمرة البذرة
ولإدارة أموالك لدينا الفكرة

The origin of a single fruit is the seed
and The idea of managing your money
is that what AMB have got





Al-Amal Social
Cash Transfer
تحويلات الأمل الإجتماعية

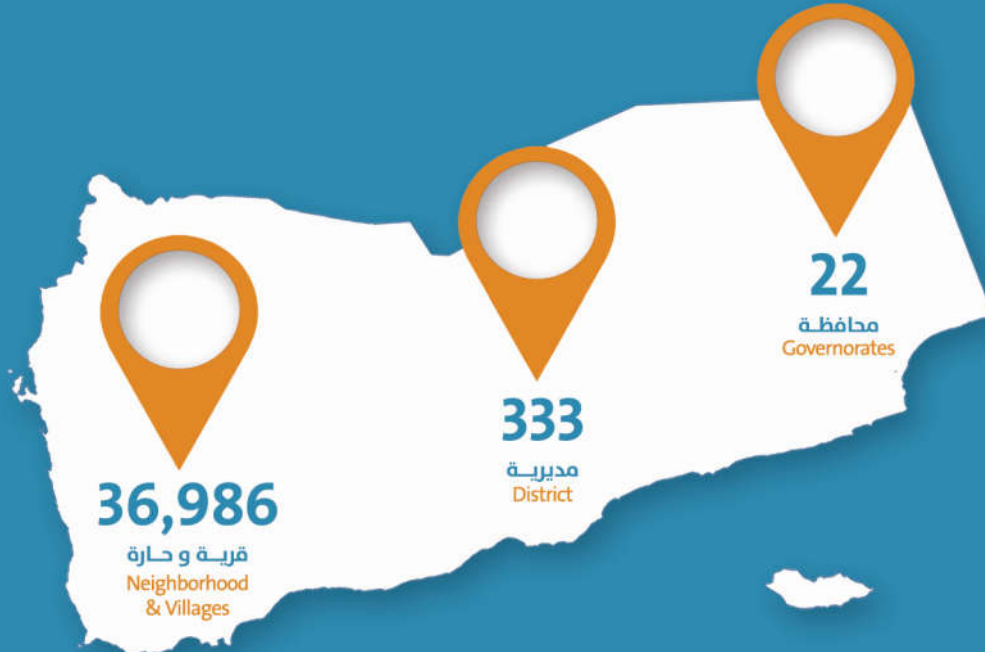
3. الحوالات Remittances

- التحويلات الإجتماعية Social Cash Transfers

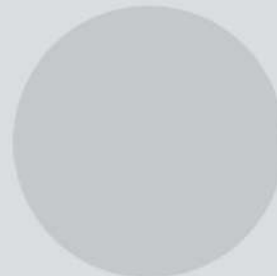
هي خدمة تحويلات نقدية ذات تقنية معلوماتية عالية ومتطورة , يتم من خلالها دفع المساعدات المالية المشروطة وغير المشروطة مباشرة للمستفيدين بدون الحاجة لوجود حساب بنكي سواء عن طريق فروع البنك أو نقاط الخدمة أو فرق الصرف الميدانية .

A cash transfer service with highly advanced informative technology via which conditional and unconditional financial aids being paid directly to the beneficiaries through the Bank branches, service points or outreach teams without a need for bank account.

أكثر من 4,000 نقطة خدمة منتشرة في أنحاء الجمهورية اليمنية
More Than 4,000 Service Points All over the Republic of Yemen



نعمل في اصعب الظروف
وبأدق المواعيد
We work under the most
difficult circumstances with
Accurate and strict
deadlines



عملائنا
Our Clients

التحويلات الداخلية Internal Remittances

بنك الامل يقدم خدمة التحويل الداخلي السريع عبر شبكة الفروع والوكلاء وبمميزات وأسعار منافسة , بالشراكة مع وكلاء البنك من شبكات التحويلات المالية المنتشرة في عموم محافظات ومديريات الجمهورية , وكذلك نقاط الخدمة من المحلات التجارية والخدمية التي تصرف عبرها التحويلات الداخلية المصدرة عبر فروع ووكلاء البنك أو عبر تطبيق PYES .

AMB provide internal transaction PYES via its branches and agents with competitive features and prices through the wide-spread financial transaction networks of its partners in all Yemen governorates and districts, as well as service points of commercial and service stores through which the internal transaction issued by the Bank's branches, agents or PYES App got disbursed.

التحويلات الخارجية External Remittances

بنك الامل يقدم خدمة التحويلات الخارجية الفردية بالشراكة مع كبرى شركات التحويل المالي على مستوى العالم والمنتشرة في أكثر من 200 دولة
AMB provides individual external transaction with global large money transfer companies in almost 200 country



كما يقدم خدمة التحويلات التجارية للشركات عبر خدمة السويفت من خلال شبكة البنوك المراسلة في كلا من تركيا واسبانيا والبحرين .
, as well as providing commercial transaction service for companies via Swift service through correspondent banks in Turkey, Spain, and Bahrain.



4. النقود الإلكترونية (بيس) (PYES) Mobile Money Services

عبارة عن حساب إلكتروني مرتبط برقم الهاتف المحمول للعميل , ويتيح له إجراء العديد من العمليات المالية باستخدام تطبيق PYes للهواتف الذكية أو عبر الرسائل القصيرة SMS للهواتف العادية .

An electronic account linked to client mobile phone number, through which the client can perform various financial services via PYES App on smart phones or via SMS.

خدمات بيس PYes Services

إدارة حساب
العميل .

Client account
management

سداد المشتريات

Purchases
payments

سداد فواتير الماء
والكهرباء .

Electricity and
water bill
payments

سداد فواتير
الهاتف الثابت
والجوال والأترنت.

Landline, mobile
and internet bill
.payments

السحب من فروع أو
وكلاء البنك.

Withdrawing from
Bank's branches
and agents

تحويل الأموال من
والى الحسابات
المختلفة .

Money
transference in
and to different
accounts





انترنت أو رسائل قصيرة
Internet or SMS

كافة إحتياجاتك في تطبيق واحد All what you need is in one App

الاکثر سهولة وأمان
Secure & Save



4

يعمل على أجهزة الهواتف
العادية والذكية (أندرويد)

Works with cell phones & Smartphones



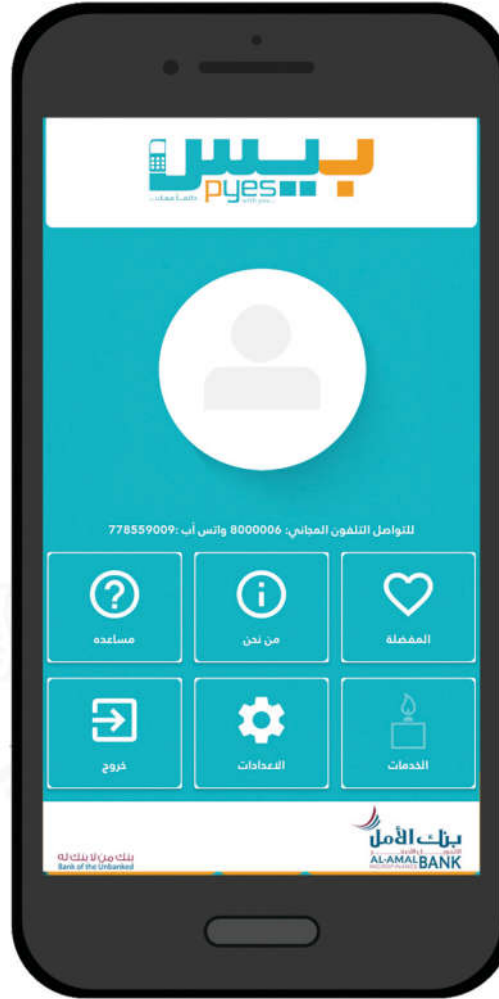
5

نسخة خاصة بالوكلاء ونقاط
البيع على أجهزة الكمبيوتر

Special Verson for Agents & Service points



6



1



إستخدام التطبيق عبرالانترنت
أو الرسائل القصيرة (SMS)
Via Internet Based Application or SMS

2



السحب والإيداع من حساب بييس
من أقرب وكيل.
Withdrawing & Depositing Via PYes
From the nearest Agents

3



إرسال وإستلام الحوالات عبر
أي وكيل
Transferring or Receiving Money
Via the Bank Agents

مؤسسة الأمل للتدريب وريادة الأعمال (ريادة) Al-Amal Institution for Training and Entrepreneurship (REYADAH)

هي مؤسسة غير ربحية قام البنك بتأسيسها بالشراكة مع برنامج أجفند ومجموعة بقشان العربية بهدف :
A non-financial institution established with AGFEND and Boqshan group aiming at:

محو الامية المالية Financial Literacy

تعد الأمية المالية التي يعاني منها اغلب اليمنيين واحدة من اكبر العوائق التي تواجه بنك الأمل، حيث انه ليس لدي أكثر اليمنيين المعرفة بماهية مؤسسات التمويل الأصغر أو ماهية الخدمات التي تقدمها. لذلك أدرك بنك الأمل انه لا بد من تنظيم دروس مالية للفئات التي يستهدفها.

Illiteracy of Yemenis regarded as the biggest obstacles that AMB face. Most Yemenis are not aware of the existence of microfinance institution or its services, thus, AMB realized the importance of organizing micro financial courses to targeted categories.

الدورات التأهيلية للعملاء Clients Training Program

بحسب خبراء وممارسي التمويل الأصغر فإن المشاريع تزداد فرص نجاحها إذا ما توفر التأهيل لمالكها لإدارة هذه المشاريع، وانطلاقاً من هذا فإن البنك وبالتعاون مع المانحين عمل على إقامة دورات تأهيلية للعملاء قبل أخذ التمويل أو بعده.

According to experts and microfinance practitioners, the chance of the succession of business is by providing management qualifications to it owners. From this base AMB and shareholders lunched clients training program before/after receiving finance.

الشباب والشابات الذين يرغبون البدء في مشاريعهم الخاصة.
Teenagers who desire to start their own business.

حديثي التخرج من الجامعات الذين لا يجدون فرص العمل المناسبة لمؤهلاتهم
Recent university graduates who has fewer chances in finding jobs.

ربط رواد الأعمال الشباب بالخدمات المالية التي يقدمها بنك الأمل للتمويل الأصغر.

Associating young entrepreneurs with financial services provided by AMB.

تقديم الاستشارات المالية والمعلومات اللازمة لتطوير مهارات رواد الأعمال الشباب.
Providing financial consultations and required information to develop skills of young entrepreneurs.

تلبية الحاجة الملحة لتقديم الخدمات التدريبية والاستشارية لكلا من :

Meeting the necessary need to provide training and consultation services for:



المستقبل .. نمحه شهادة ميلاد
Future..definitely determined here

يهدف الاداء الاجتماعي بالبنك الى:

1. إلتزام البنك بمعايير
الحملة الذكية لحماية
العملاء .

2. تطوير وتوسيع حجم
الإسهامات الاجتماعية
لنشاط البنك .

**AMB Social
Performances
aims at:**

1. AMB is committed to
Smart campaign criteria to
protect clients.

2. Expanding and enriching
social contribution of AMB
activity.

الشمول المالي للفئات المحرومة من الخدمات المالية

Financial inclusion provided for groups deprived of the financial services

01 مشاريع التمكين الاقتصادي الخاصة بالمرأة
Economic empowerment Projects related to women .

02 فرق ميدانية بكادر نسائي لضمان الخصوصية
Field teams with female staff to ensure privacy.

03 منتجات تمويلية وادخارية تلبي احتياجات النساء
Loans and saving products that meet the needs of women.

التشميل
المالي للنساء
Financial inclusion
for women

04 منح لاستعادة وتأسيس مشاريع للنساء
Grants allocation to restore and establish projects for women.

05 خدمات غير مالية للنساء عبر مؤسسة ريادة
Non-financial services for women through "Reyadah Foundation".

06 دعم فرص التوظيف للنساء
Supporting employment opportunities for women.

منتجات تمويلية وادخارية مخصصة للشباب
Provide Loans and saving products for
young people.

01

منح لاستعادة وتأسيس مشاريع الشباب
Allocate grants to restore and establish
youth projects.

02

تحسين قابلية التوظيف للشباب
Improve the employability of young people.

03

التشميل المالي للشباب
Financial inclusion for youth

خدمات غير مالية للشباب عبر مؤسسة ريادة
Provide non-financial services for youth through
"Reyadah Foundation".

04

التشجيع على ثقافة الادخار
Encourage the culture of saving.

05

التشميل المالي للفئات المحرومة من الخدمات المالية
Financial inclusion provided for groups deprived of the financial services

التشميل المالي في الريف

Financial inclusion for rural areas

خدمة المناطق الريفية عبر وكلاء
خدمة بيس
Serve rural areas via PYES
Application agents.

04

التشجيع على ثقافة الادخار
Encourage the culture of saving.

03

فرق ميدانية للوصول للمناطق
الريفية والنائية
Form field teams to reach rural
and remote areas.

02

منتجات تمويلية وادخارية مخصصة
للمناطق الريفية
Provide Loans and savings products
for rural areas.

01



الكادر البشري AMB staff

كفاءة .. تأهيل .. إنتماء

Efficiency .. Qualification ... Loyalty



أفضل مؤسسة تمويل أصغر في اليمن 2011
Best Microfinance Institution, yeme 2011



جائزة الأبداع 2011
Creativity Award 2011



جائزة إنجاز التمويل الأصغر العالمية 2011
Global microfinanc achievement 2011



جائزة تحديات التمويل الإسلامي 2010
Islamic Microfinance Challenge 2010



جائزة ممارس العام 2013
Practitioner of the Year Award 2013



جائزة عضو العام 2012
Member of the year award 2012



جائزة النمو المستدام 2012
Sustainable Growth Award 2012

Awards

الجوائز



جائزة الأبتكار 2019
Creativity Award 2019



جائزة الاحلال وتوطين الوظائف 2014
Labor Force Employment Award 2014



جائزة الريادة 2014
Pioneer Award Winner 2014



جائزة التميز في التمويل الأصغر
Microfinance Recognition Award 2011

فروع البنك Bank Branches

04 856 169	شارع العدين Al-Odain St.	اب Ibb	02 398 166	الشيخ عثمان Al-Sheikh Othman	عدن Aden	01 449 731	الإدارة العامة - شارع بغداد Head Office - Baghdad St.	صنعاء Sana'a
06 509 606	شارع رداع Rada St.	ذمار Dhamar	02 264 307	كريتر - ش الملكة أروى Crater - Qween Arwa st.		01 450 814	شارع بغداد Baghdad St.	
05 352 921	المكلا - الخور باجمعان Mukalla - Al-Khour Ba-Jaman	حزرموت Hadamout	02 211 759	شارع الميناء Seaport st.	الحديدة Houdaida	01 602 462	شارع تعز Taiz St.	
07 606 016	عمران - شارع صنعاء Amran - Sana'a St.	عمران Amran	03 500 030	باجل - شارع صنعاء Bajel - Sana'a St.		01 294 577	التحرير-شارع القيادة Al-Qiyada St.	
04 288 845	مفرق الحوبان Mafrak Al-Hawban	تعز Taiz	07 224 293	حجة - الشارع العام Hajja - Main st.	حجة Hajja	01 255 576	شعوب - جولة مأرب Shoub - Mareb Round	
04 253 177	جولة وادي القاضي Wadi Al-Kadhi Round		07 241 331	عبس - الشارع العام Abs - Main St.		01 342 942	خط المطار- دارس Airport St. - Daris	

Republic of Yemen - Sana'a - Baghdad St.

Tel: +967 1 449 721
Fax : +967 1 449 731
P.O.Box : 15114



/ ALAMALBANK
www.alamalbank.com

8000006

الرقم المجاني
Toll Free



بنك الأمل
ALAMAL BANK

بنك الأمل للتصويل الصغير

ALAMAL MICROFINANCE BANK

بنك من لا بنك له
Bank of the Unbanked



بنك من لا بنك له
Bank of the Unbanked